

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة
بمعهد نور العلم براوانج

البحث التكملي
مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



إعداد :

شبيتا مولى نورليل

رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٣٢٥

كلية التربية و التعليم
لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٣ م

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية
بمعهد نور العلم براوانج

البحث التكملي
مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



إعداد :

شبيتا مولى نورليل

رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٣٢٥٣

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم
جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو
٢٠٢٣م / ١٤٤٤هـ



إقرار الباحثة

أنا المواقع أدناه :

الاسم : شينتا مولى نورليل

رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٣٢٥٣

العنوان : براوانج

أقرّ بأن البحث الذي قدمته لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعه: "تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طلاب المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج".

وهذا البحث اعددت بنفسي و لا إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد المستقبل أنه من تأليفه وتبين صحة إبداعه فإني أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤول على المشرفة أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

حرر على الإقرار بناء على رغبتى ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ٢٣ ذوالحجّة ١٤٤٤

١٣ يوليى ٢٠٢٣

توقيع الباحثة



BAKX50732487

شينتا مولى نورليل



- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
- © Hak cipta milik UIN Suska Riau
- State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

موافقة المشرف

البحث التكميلي تحت الموضوع " تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لـ طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج " الذي أعدته الطالبة : شينتا مولى نورس ، قيد : ١١٩١٠٢٢٣٢٥٣ ، قد تمت التعديلات من قبل المشرف ووافق للمناقشة الامتحان النهائي لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو .

بكنبارو، ٣ ذولقعدة ١٤٤٤ هـ

٢٣ مايو ٢٠٢٣ م

المشرف

Amirzal
أمريزال الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٩٣٠١٩٩٧-٣١٠٠٢

حققها

رئيس القسم اللغة العربية

الدكتور الحاج جون فاميل

رقم التوظيف : ٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٠٢

UIN SUSKA RIAU



تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة البحث التكميلي تحت الموضوع " تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج " التي أعدها الباحثة: شينتا مولى نورليل، رقم القيد: ١١٩١٠٢٢٣٢٥٣، وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها على شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم الإنسانية بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بكنبارو، ٢٤ ذوالحجة ١٤٤٤ هـ

١٣ يوليو ٢٠٢٣ م

المناقشة الثانية


سیتی عائشة الماجستير

المناقش الرابع


دادنج فردوس الماجستير

المناقشة الأولى


کسمیاتی الماجستير

المناقشة الثالثة


الدكتورة أفریزا الماجستير

عمید

عمید كلية التربية والتعليم



الدكتور الحاج قهار الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٥٢١١٩٩٤٠٢٢٠٠١

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الاستهلال

قال الله سبحانه وتعالى

إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُعَيَّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَنْ لَهُمْ

دُونَهُ مِنْ وَآلٍ

(الرعد : ١١)

وَالِى رَبِّكَ فَارْعَبْ

(الإنشرة : ٨)

مَا يُصِيبُ الْمُسْلِمَ مِنْ هَمٍّ وَلَا غَمٍّ وَلَا نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا حَزَنِ،

وَلَا آذَى حَتَّى الشُّوْكَةِ يثا كها لا كَفَّرَ اللهُ بِهَا مِنْ حَطَايَاهُ

(رواه البخاري)

UIN SUSKA RIAU



الإهداء

الحمد لله رب العالمين، قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل الشرط المقررة لنيل شهادة الماجستير في المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف الإسلامية الحكومية رياو.

و في هذه المناسبة أهدي هذا البحث :

- ❖ لوالدي المحبوبين الفاضلين اللذين يربياني ويرحماني ويدافعني ويدعواني لي إلى الله
- ❖ إل إخواني شقيقين الذين ساعدو طول حياتي
- ❖ إلى أساتيدي وشيوخي الذين أبعدونني من مر الجهل إل حلوة العلم
- ❖ لجميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية و في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ملخص

شينتا مولى نورليل، (٢٠٢٣): تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم باراواغ

تطبق العديد من المعاهد في إندونيسيا نظام البيئة اللغوية، منها معهد نور العلم الذي يطبق من طالباته المحادثة باللغة العربية والإنجليزية، على الرغم من وجود أخطاء، خاصة بين الطالبات تحتوي اللغة العربية على أربع مهارات يجب أن يتقنها كل متعلم اللغة. لكن في عملية التعليم، بالطبع، لا يسلم المتعلمون من الأخطاء اللغوية سواء في الكتابة أو الشفهية. كما يتعرض المتعلمون لأخطاء لغوية عند القيام بالمحادثة بسبب صعوبة ممارسة اللغة شفهية، لذلك من الضروري تحليل الأخطاء اللغوية لمعرفة ووصف أشكال الأخطاء التي غالبا ما تحدث وإيجاد أسباب هذه المشكلات. الغرض من كتابة الرسالة هو معرفة الأخطاء اللغوية في محادثة الطالبات ومعرفة العوامل التي تسببها أثناء المحادثة. منهج البحث الذي استخدمه الباحثة منهج وصفي نوعي. من نتائج البحث، وجدت الباحثة أن الأخطاء التي كثيرا ما ترتكبها الطالبات خلال فترة المحادثة كانت أخطاء في قاعدة النحو والصرف، والعوامل التي تسبب في الأخطاء اللغوية خلال فترة المحادثة قلة المفردات للطالبات، وتأثير اللغة الإندونيسية، وعدم معرفة قاعدة اللغة، وعدم الاهتمام بتعلم اللغة العربية.

الكلمات الأساسية: التحليل، الأخطاء اللغوية، المحادثة، اللغة العربية

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ABSTRACT

Shinta Maula Nurlaili, (2023): The Analysis of Language Errors in Female Student Daily Pronunciation at Islamic Boarding School of Nurul Ilmi Perawang

Language environment system was implemented in many Islamic boarding schools in Indonesia, one of which is Nurul Ilmi Islamic boarding school requiring its female students to communicate using Arabic and English, even though there are errors, especially among female students. There are four skills in Arabic language that must be mastered by every language learner, but of course learners in the learning process are not spared from language errors both in writing and speaking. Students also experience language errors when doing *muhadasah* due to the difficulty of practicing language orally. Therefore, it is necessary to analyze language errors to find out and describe the error forms that often occur, and to find the causes of these problems. The purposes of writing this undergraduate thesis were to find out the language errors in the female student *muhadasah* and to find out the factors causing language errors during *muhadasah*. Qualitative descriptive method was used in this research. Based on the research findings, it was found that the errors that were often made by female students during *muhadasah* were on *qaidah nahwu* and *shorof*. The factors leading to language errors at female student *muhadasah* were the lack of vocabulary owned by female students, the influence of Indonesian language, not knowing the language rules, no interest in learning Arabic language.

Keywords: *Analysis, Language Errors, Muhadatsah, Arabic*

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ABSTRAK

Shinta Maula Nurlaili, (2023) : Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Percakapan Sehari-hari Santriwati ‘Aliyah Pondok Pesantren Nurul ‘ilmi

Banyak pondok pesantren di Indonesia yang menerapkan sistem lingkungan berbahasa, salah satunya pondok pesantren Nurul Ilmi yang mewajibkan santriwatinya untuk berkomunikasi dengan menggunakan bahasa Arab dan bahasa Inggris, walaupun terdapat kesalahan, terkhusus dilingkungan santriwati. Bahasa Arab memiliki empat keterampilan yang harus dikuasai oleh setiap pembelajar bahasa. Namun dalam proses belajar tentu pembelajar tidak luput dari kesalahan berbahasa baik dalam tulisan maupun lisan. Pembelajar juga mengalami kesalahan berbahasa saat melakukan muhadasah disebabkan sulitnya mempraktikkan bahasa secara lisan. Oleh karena itu diperlukan adanya analisis kesalahan berbahasa untuk mengetahui dan mendeskripsikan bentuk-bentuk kesalahan yang sering terjadi serta menemukan penyebab dari masalah ini. Adapun tujuan penulisan skripsi adalah untuk mengetahui kesalahan-kesalahan bahasa pada muhadasah santriwati dan untuk mengetahui faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan berbahasa pada saat muhadasah. Metode penelitian yang digunakan peneliti dalam skripsi ini adalah metode deskriptif kualitatif. Dari hasil penelitian, penulis menemukan bahwa kesalahan yang sering dilakukan santriwati saat muhadasah adalah kesalahan pada gaidah nahwu dan shorof. Adapun faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan berbahasa pada saat muhadasah santriwati adalah kurangnya mufradat yang dimiliki santriwati, pengaruh dari bahasa Indonesia, tidak mengetahui qaidah bahasa, tidak adanya minat untuk mempelajari bahasa Arab.

Kata kunci : Analisis, kesalahan berbahasa, muhadatsah, bahasa arab

- Hak Cipta dilindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الشكر و التقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل القلم للكتابة، والكتابة للقرأة والقرأة للعملية و العملية للعبادة والعبادة لله تعالى. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمد رسول الله.

قد تمت الباحثة كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

وفي هذه المناسبة تقدم الباحثة جزيل الشكر والعرفان إلى الوالدين المحبوبين، الذان ريباني إحسانا وتأديبا وريباني تربية حسنة وجميع أسرتي وصاحب الفضيلة.

١- لأستاذ الدكتور خير الناس رجب مدير جامعة سلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو. والدكتورة الحاجة حلمياتي نائبة المدير الأول والدكتور الحاج مسعود زين كئائب المدير الثاني والدكتور أدي إروان كئائب المدير الثالث.

٢- الدكتور الحاج قدر عميد كلية التربية والتعليم والدكتور الحاج زركسيه نائب العميد الأول والدكتورة ذوبيدة أمير نائبة العميد الثانية والدكتورة اميرة دنيا نائبة العميد الثالث.

UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



٣- الدكتور الحاج جون فاميل كرئيس قسم التعليم اللغة العربية وكسمياتي الماجستير
كاتبته لقسم التعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم
الإسلامية الحكومية رياو.

٤- أبونا الفاضل في قسم تعليم اللغة العربية أحمد شاه الماجستير.

٥- جميع المحاضرين والمحاضرات وأعضاء والموظفين والموظفات في كلية التربية والتعليم
السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

٦- أصدقاء الأعمام في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان
الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

باركهم الله ولعل الله أن يجزيهم جزاء وافقا وأخيرا إلى الله أتوكل وأشكره على نعمه الكثير
في كتابة هذا البحث.

بكنبارو، ٣ ذولقعدة ١٤٤٤ هـ

٢٣ مايو ٢٠٢٣

توقيع الباحثة

شينتا مولى نورليل

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



محتويات البحث

© Hak cipta milik UIN Suska Riau	إقرار الباحثة	1
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang	موافقة المشرف	2
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:	تقرير لجنة المناقشة	3
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah	الاستهلال الإهداء	4
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.	الإهداء	5
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.	ملخص	6
	الشكر و التقدير	7
	محتويات البحث	8
	الفصل الأول : المقدمة	9
	أ. خلفية البحث	10
	ب. مشكلات البحث	11
	ج. حدود البحث	12
	د. أسئلة البحث	13
	هـ. أهداف البحث	14
	و. فوائد البحث	15
	ز. مصطلحات البحث	16
	الفصل الثاني : الإطار النظري	17
	أ. مفهوم النظري	18
	١. نظرية تحليل الأخطاء	19
	٢- تعريف تحليل الأخطاء	20



Hak Cipta Diindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣ - أهداف تحليل الأخطاء

٤ - أهمية تحليل الأخطاء

هـ - منهج تحليل الأخطاء

ب. المحادثة

١ - تعريف المحادثة

٢ - أهمية المحادثة

٣- عوامل النجاح في التحدّث

ج. الدراسات السابقة

الفصل الثالث : منهجية البحث

أ. تصميم البحث

ب. مكان البحث وزمانه

ج. أفراد البحث وموضوعه

د. مجتمع البحث وعينته

هـ. طريقة جمع البيانات

و. طريقة تحليل البيانات

الفصل الرابع : نتائج البحث و تحليلها

أ- وصف ميدان البحث

ب. عرض البيانات

ج- تحليل البيانات ومناقشتها

الفصل الخامس : الخاتمة

أ- نتائج البحث

ب- المقترحات

قائمة المراجع

الملاحق



UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta: milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الأول

مقدمة

أ . خلفية البحث

قد جرى تعلم اللغة العربية في المدارس والمعاهد من المرحلة الابتدائية والمتوسطة والثانوية والجامعية. ويكون المعهد كالمؤسسة الخاصة التي تهتم بتعلم اللغة العربية.

وكما هو المعلوم أن البيئة اللغوية كإحدى الوسائل المحتاجة في تعلم اللغة البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان والمحورة مع مشاهدة التلفاز وقراءة الجريدة والأحوال حين عملية التعلم في الأصدقاء وحين عملية التعلم في الفصل وحين قراءة الدروس وغيرها . " وتدعم البيئة اللغوية الطلبة لتطبيق ولممارسة عما قد درسوا وفهموا من مادة اللغة العربية نطقا.

إن هذا المعهد يعني معهد نور العلم يهتم بقدرة الطلبة على سيطرة اللغة العربية نطقا وكتابة اهتماما تاما. وقد أنشأ هذا المعهد البيئة اللغوية حيث أن لكل الطلبة لا يجوز لهم أن يتحدثوا في المعهد إلا باللغة العربية والإنجليزية لكي يكون الطلبة مشجوعين في ممارسة الكلام العربي والإنجليزي يلزم على الطلبة أن يتحدثوا باللغة العربية كما أنها اللغة الرسمية فيه وهو من النظام الضروري الذي يدور على جميع الطلبة.



اللغة هي أداة اتصال في شكل نظام رمز صوتي ينتج عن كلام الإنسان. تتكون اللغة من كلمات أو مجموعة كلمات. يمكن تفسير اللغة كأداة لنقل شيء يتبادر إلى الذهن أو للتفاعل أو أداة للتواصل بمعنى أداة لنقل الأفكار أو الأفكار أو المفاهيم أو المشاعر.¹

قال نعوم تشومسكي إن البشر يميلون إلى تعلم اللغة في أوقات معينة وبطرق معينة. الهدف الرئيسي من تعلم لغة أجنبية على وجه الخصوص (العربية) هو إتقان الطلاب لجميع العناصر اللغوية ويمكنهم ممارسة اللغة في شكل محادثة وكتابة. هناك العديد من المهارات في تعلم اللغة العربية ، وهي مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. تتطلب المهارات اللغوية إتقان عناصر لغوية مختلفة ، أما بالنسبة لهذه المهارات الأربع ، فلا يزال الطلاب يرتكبون العديد من الأخطاء.

قسم تعليم اللغة العربية هو قسم يتعلم فيه الطلاب اللغة العربية. ويجعلونها لغة رسمية. فتوجد فيه مواد علمية متعلقة باللغة العربية وتطويرها كثيرا، يتعلمون المواد التي تتعلق بتعلم اللغة العربية منها مادة اللغة العربية ومادة النحو ومادة الصرف ومادة العقيدة ومادة الفقه ومادة الأصول الفقه ومادة الحديث ومادة مصطلح الحديث ومادة الفرائض وغيرها. يتعلمون كل المواد لترقية مهاراتهم في تطبيق اللغة العربية في أياهمهم. أما القواعد النحوية و الصرفية التي قد تعلمونها الطلاب في المستوى السابق، وإحدى القواعد اللغوية التي تظهر الأخطاء كثيرا في محادثة اليومية الطالبات يعني في استخدام اللغة العربية المفسدة (لا يوافق مع قواعد اللغة العربية).

وتكون المحادثة آلة الاتصال بينهم كما أنها يشترك شخصان أو أكثر في الحديث عن شيء دون إعداد سابق، والكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، فالمتحدث مرسل

Mulyati, *Terampil Berbahasa Indonesia Untuk Perguruan Tinggi*, 1st ed. (sumatera utara: PRENADAMEDIA GROUP KENCANA, 2010), accessed March 29, 2023, http://www.perpustakaan.eka-prasetya.ac.id/index.php?p=show_detail&id=927.

John W Santrock and tri wibowo, *Psikologi Pendidikan*, 2nd ed. (jakarta: kencana, 2007), accessed March 30, 2023, <https://opac.perpusnas.go.id/DetailOpac.aspx?id=111883>.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang Mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

للفكرة، والمستمع مستقبل للفكرة، وكل منهما له دوره في عملية الاتصال وهي قدرة الطلبة على يتحدثوا ويتصلوا بينهم يتعبّر و اللغة العربية صحيحة وسليمة.

ولا شك أن في تعلم اللغة العربية يواجه الطلبة الصعوبات فيه التي تؤدي إلى عديده من الأخطاء اللغوية إما هي كانت في النطق. وهذه الظاهرة تحدث في الطلبة بمعهد نور العلم براوانج وفي أثناء الملاحظة المباشرة يبرز الواقع أن عددا كبيرا من الطالبات استخدام اللغة الخطيئة في المحادثة اليومية، إنهن يتحدثن باللغة العربية كل يوم في المعهد دون اهتمام بقواعدها وتبدو أنهن لا يعلمن بأخطائهن وعلى سبيل المثال أن يستخدم الضمير ليس في محل مناسب والفعل ليس في زمان صحيح والأخطاء في صيغ الفعل والإضافة والأخطاء في اختيار المفردات وغيرها. وهذه الأخطاء لا بد أن تحملها حتى لا تدوم بين الطالبات ولا تؤدي إلى فساد اللغة.

بناءً على هذه الخلفية ، فإن العنوان الذي اختارته الباحثة في هذه الدراسة هو "تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج"

ب. مشكلات البحث

بناءً على خلفية المشكلة الموضحة أعلاه ، يمكن تحديد تحديد المشكلة على النحو التالي:

أ. أهمية معرفة الأخطاء النحوية وخاصة اللغة العربية

ب. تمييز اللغة العربية بوجود عدة صيغ تركيب

ج. حدود البحث

وبناءً على تحديد المشكلة يقصر الباحثة نطاق بحثه على الآتي

١. الأخطاء اللغوية الذي حدث في المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج.

د. أسئلة البحث

بناءً على وصف الخلفية ، يمكن رسم صياغة المشكلة على النحو التالي:

أ. ما هي الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج؟

ب. ما هي العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج؟

هـ. أهداف البحث

أهداف هذا البحث هي :

١. لمعرفة على الأخطاء اللغوية في محادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج.

٢. لمعرفة على العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية في محادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج.

و. فوائد البحث

١. أن يعطى مساهمة لتطوير علوم اللغة في تعليم اللغة العربية وترقية مهارة الكلام خاصة من ناحية الجدل العربي.



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

٢. ليكون هذا البحث مرجعا من مراجع العلمية لتعليم اللغة العربية. وأما الفوائد التطبيقية فهي:
- أ. للبرنامج، يرجى نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات في تطوير استراتيجية تعليم اللغة العربية في هذا البرنامج.
- ب. للطالبات، يرجى نتائج البحث أن تعطي المعلومات عن استخدام اللغة العربية الصحيحة ويستطيعون أن ينقصوا الأخطاء النحوية والصرفية في الأداء اللغوية لدى الطالبات وتنمية قدرة الطالبات على التراكيب الصحيحة للغة العربية.

ز. مصطلحات البحث

١. التحليل هو منهج عام وراود به تقسيم الكل إلى أجزائه ورد الشيء إلى عناصره المكونة.^٣
٢. تحليل الأخطاء اللغوية هو دراسة عما يخرف عن قواعد مستعملة في اللغة العربية التي ارتضاها الناطقون بتلك اللغة وأهلها للكشف.^٤

الوصف: مع معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب لمجدي وهبة وكامل المهندس مكتبة لبنان، إبراهيم السامرائي (السعودية، ٢٠٢٣، ٣٠، <https://search.mandumah.com/Record/٢٠٦٨٧٤>), accessed March ٣٠, ٢٠٢٣, (١٩٨٤) م

السودان: (الوصف: تحليل الاخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية, عمر الصديق عبد الله (جامعية أفريقيا العالمية - معهد اللغة العربية، ٢٠٠٤، ٢٠٢٣، ٣٠، <https://search.mandumah.com/Record/١٢٢٢٤٧>), accessed March ٣٠, ٢٠٢٣,

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan atau menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah;
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. مفهوم النظري

١. نظرية تحليل الأخطاء

كان العلماء العرب القدامى منذ القرن الثاني للهجرة سباقين في ظهور اتجاه تحليل الأخطاء ويتميّز منهجهم العلمي في هذا المجال بالأصالة فقد تناول بعضهم الأخطاء الشفوية خاصة والكتابية عامة بالدراسة ومنهم الكسائي المتوفى ١٨٩ هـ في كتابه "ما تلحن فيه العامة منها" كما أن عناوين كتبهم تدل على اهتمامهم بالأخطاء التي يقع فيها الناس الشفوية منها والكتابية وإن لم تستعمل كلمة خطأ فيها كقولهم اعوجاج اللسان والتحريف والإبدال واللحن وكل تلك المصطلحات وغيرها تشير إلى الأخطاء والاهتمام بما فعلى سبيل المثال عرّف ابن الجني التحريف بأنه تغيير للفظ عن معناه الأصلي.^٥

يقوم المنهج العرب القدامى في دراسة الأخطاء اللغوية وتفسيرها على ست خطوات وهي جمع المادة وإحصاء الأخطاء وتحديدتها وتصنيفها ووصفها وتفسير أسبابها. وقد صنّف أسبأها إلى لغوية كعدم النطق والإعجام والتصحيح وغير لغوية كالنفسية ومنها العي واللثغة أو العضوية كسقوط الأسنان.^٦

هالة حسني بيديس، "تحليل الأخطاء اللغوية لدارسي اللغة العربية للمستوى الرابع من الطلبة and منى صالح العجومي ١٠٨٧: (٢٠١٥) دراسات - العلوم الإنسانية والاجتماعية"، الكوريين في مركز اللغات/ الجامعة الأردنية <https://journals.ju.edu.jo/DirasatHum/article/viewFile/6271/4845>.

١٥١- (٢٠١٠) نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي، "جاسم علي جاسم"، نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي/٢٤٥٣٤٢٢/academia.edu/٢٤٥٣٤٢٢، <https://www.academia.edu/2453422>، ٢١٠.



أما عند الغربيين فقد ظهر هذا الإتجاه في أواخر الستينات واول السبعينات من القرن الماضي ويقصد هؤلاء با خطأ بأنه خرق لقاعدة من قواعد اللغة بشكل منسق مستمر ويردو السبب في ذلك لعدم إتقان القاعدة اللغوية في اللغة الثانية.^٧

٢- تعريف تحليل الأخطاء اللغوية

كان لكل من لغة اللغات قواعد تحكم النظام الصوتي وهناك قوانين للنظام الصرفي وهناك قواعد للنظام النحوي. كما أنّ هناك قوانين للمستوى الدلالي والمستوى الثقافي. وبجانب القواعد اللغوية هناك قوانين أخرى عن الإجتماعية. والقواعد الإجتماعية في استخدام اللغة مهمة للغاية. ولذا ينبغي تعليمها لتعلمي اللغات الأجنبية لا حتى يقعوا في حرج ثقافي يستهجنه أهل اللغة. وبناء على سبق يمكن أن نعرف الخطأ اللغوي بأنه خروج على قواعد استخدام اللغة التي ارتضاها الناطقون بتلك اللغة.^٨

يرى علماء اللغة في أوربا و أمريكا أنّ علم اللغة التطبيقي هو نتاج حضارتهم الحديثة وخاصة نظرية تحليل الأخطاء. ويدعون أن هذه النظرية ظهرت وتأسست في نهاية السبعينات وبداية الستينيات من القرن العشرين.

من أجل التحاشي عن سوء الفهم في نظرية الأخطاء التي تتمحور في هذا الصدد في الأخطاء اللغوية فيطلب الأمر إلى مزيد من توضيح مصطلح الأخطاء. وكان كوردر في كتابه الفرق بين فزلة اللسان والأغلاظ والأخطاء. فزلة اللسان *Lapse* معناها الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وما شبه ذلك. أمّا الأغلاظ *Mistakes* فهي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف. وأمّا *Error* أيّ الخطأ فهو ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث

^٧ وليد العناتي، اللسانية التطبيقية وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (عمان: دار الجوهرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣)، ص ١٧٨-١٧٩

^٨ الوصف: تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، عبد الله



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أو الكاتب قواعد اللغة. وذكر عبد العزيز العصيلي أن الأخطاء يقصد بها الانحراف عما هو مقبول في اللغة العربية حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بالعربية الفصحى.⁹

ولقد قدمت للأخطاء اللغوية تعريفات أخرى كثيرة نستخلص منها عدة مواصفات للاستجابة اللغوية حتى يعتبر خطأ منها:

أ – مخالفة الاستجابة اللغوية الصادرة من الطالب لما ينبغي أن تكون عليه هذه الاستجابة.

ب – عدم مناسبة هذه الاستجابة في بعض المواقف.

ج – تكرار صدور هذه الاستجابة فما يصدر مرة واحدة لا يعتبر خطأ وإنما يعتبر هفوة.

وفي ضوء هذا يمكن تعريف الخطأ اللغوي كما يلي أي صيغة لغوية تصدر من الطالب بشكل لا يوافق عليه المعلم وذلك لمخالفة قواعد اللغة.

وكان تحليل الأخطاء هو منهج ظهر في العقد السابع من القرن الماضي يعمل على استدراك هفوات التحليل التقابلي في النظر إلى الأخطاء التي يرتكبها متعلموا اللغات. إن تحليل الأخطاء هو البحث في الأخطاء الخاصة باللغة في أي نوع حدثت ثم كيف علاجها. كانت دراسة تحليل الأخطاء تدخل تحت علم اللغة تطبيقي ويذكر معا باسم التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء *Constrastive and Error Analysis*.¹⁰ وتحليل الأخطاء هو تحليل بعدي يعتمد على الإنتاج اللغوي الفعلي لمتعلم اللغة المنشودة وليس تحليلا قريبا كما هو الحال في التحليل.

(القاهرة: دار الفكر العربي, ٢٠١٠) لمرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, رشدي أحمد طعيمة,
<https://ebook.univeyes.com/111023>.

(القاهرة: مكتبة وهبة للطباعة والنشر, ١٩٩٣) "Pdf" عبد الصبور شاهين, "في علم اللغة الاجتماعي",
<https://ia2020.us.archive.org/1/items/80131/0020.pdf>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah;
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

التقابلي.^{١١} ويقصد بتحليل الأخطاء هو دراسة تدرس بأسلوب علمي الأخطاء التي يتركها دارسون اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها.

٣ - أهداف تحليل الأخطاء

إن تحليل الأخطاء يهدف إلى تحليل الأخطاء اللغوية التي عملها معلموا اللغة الثانية ومن الواقع أن نتائج هذا التحليل لمساعدة المعلمين من حيث تحديد تسلسل المواد التعليمية مع التركيز على تحديد وتوضيح والممارسة حسب الحاجة وتوفير العلاجي والتمارين وعناصر تحديد الكفاءة اللغوية الثانية تجربة للمتعلمي. وهذه الدراسة تعطي المدرسين صورة للتطور اللغوي للدارسين، كما أنّها تكشف لهم عن استراتيجيات التعلم المناسبة لهم، فضلا عن إعطائهم مؤشرات لما ينبغي تقديمه من مادة تعليمية تكفل لهم تجنب هذه الأخطاء.^{١٢}

ومهما يكن من أمر فإن تحليل الأخطاء له فوائد نظرية وأخرى عملية. فعلى جانب النظري يختبر تحليل الأخطاء نظرية علم اللغة النفسي في تأثير النقل من اللغة الأم، فتثبت صحتها أو خطأها وهو يعد عنصرا مهما في دراسة تعلم اللغة، ثم إن تحليل الأخطاء يقدم إسهاما طيبا عن الخصائص الكلية المشتركة في تعليم اللغة الأجنبية وهو يكشف عن كثير من الكلية اللغوية، وعلى جانب العملي يعد تحليل الأخطاء عملا مهما للمدرس وهو عمل متواصل ويساعده على تغيير طريقته أو إعداد وتطوير المادة أو تعديل المحيط الذي يدرس فيه

ظهر مصطلح اللحن فقط بعد وصول الإسلام وبعد أن أصبحت لغة العربية التي استخدمها القرآن هي اللغة القياسية. يُقال إن النبي مُحَمَّد قد وجه تحذيرات قاسية للأشخاص الذين يمارسون اللحن، والتي يُعتقد أنّها أول ممارسة على اللحن^{١٣}

الوصف: تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، عبد الله

أحمد طعيمة، لمرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى

^{١١} Kholisin, 2003. Cikal Bakal Kelahiran Ilmu Nahwu. Jurnal Bahasa dan Seni, Tahun 31, Nomor

1, Februari 2003



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang Mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah;
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ازدواجية هو اسم يطلق على ظاهرة استخدام نوعين مختلفين من اللغة التي نشأت في الواقع - من لغة رئيسية واحدة في المجتمع في نفس الوقت. ظاهرة ازدواجية اللغة في المجتمع العربي - كما أوضحنا سابقًا - مستمرة منذ الجاهلية أو ما قبل الإسلام. كل قبيلة لها لغتها الخاصة إلى جانب اللغة المشتركة ، وهي لغة اجتماعية تتبناها القبائل المختلفة. ولدت هذه اللغة المشتركة (لغة مشتركة) نتيجة العلاقات التجارية بين القبائل ورحلات الحج والزيارات، التواصل بين الأفراد داخل القبيلة كافٍ لاستخدام لغة القبيلة نفسها. ولكن عند التعامل والتواصل مع أعضاء العشيرة الآخرين ، فإنهم يستخدمون لغة الارتباط المشتركة.^{١٤}

٤ - أهمية تحليل الأخطاء

لتحليل الأخطاء أهمية كبيرة في برامج تعليم اللغات الأجنبية. ومن أبرز مجالات الاستفادة من تحليل الأخطاء ما يلي:

- أ - إن دراسة الأخطاء تزود الباحث بأدلة عن كيفية تعلم اللغة أو اكتسابها، وكذلك الاستراتيجيات والأساليب التي يستخدمها الفرد لاكتساب اللغة.
- ب - إن دراسة الأخطاء تفيد في إعداد المواد التعليمية، إذ يمكن تصميم المواد التعليمية المناسبة للناطقين بكل لغة في ضوء ما تنتهي إليه دراسات الأخطاء الخاصة بهم.
- ج - إن دراسة الأخطاء تساعد في وضع المناهج المناسبة للدارسين سواء من حيث تحديد الأهداف أو اختيار المحتوى أو طرق التدريس أو أساليب التقويم.

^{١٤} الرجعي عبده، ١٩٧٩، فقه اللغة في الكتب العربية، بيروت: دار النهضة، ص. ١٧٠.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

د - إن دراسة الأخطاء تفتح الباب لدراسات أخرى نتكشف من خلالها أسباب ضعف الدارسين في برامج تعليم اللغة الثانية و اقتراح أساليب العلاج المناسبة.

والأهمية الأخرى من تحليل الأخطاء هي أن تدور نتائج البحث منه دورا هاما للطلاب أنهم يعرفون عن قدرتهم في التعلم ويعرفون عما هو الذي لا بد لهم أن يقوم به لإرتفاع جودة نتائج التعلم ولقياس الكفاءة اللغوية عند الطلاب. ثم أن تحليل الأخطاء مساعدة الطلاب في تعلم وفهم اللغة عبر أخطائهم التي يصححونها. ويكون تصحيح اللغة عند الطلاب صعبا إلى بمعرفة الأخطاء ثم نتائج تحليل الأخطاء تعرف المعلم أحوال الطلاب في تعلم و حصول اللغة والإستراتيجية أو العملية التي يستخدمها للطلاب في تعلم اللغة.¹⁰ بناء على ما تقدم سابقا فعلى المعلمين والطلاب إن يعرفوا الأخطاء اللغوية عند الطلاب لإرتفاع جودة تعلم اللغة ويرجى لأن لا توجد الأخطاء عندهم لمرة أخرى.

ه - منهج تحليل الأخطاء

إن محلي الأخطاء يعتمدون في بحوثهم اللغوية التطبيقية على بعض خطوات. وتلك الخطوات هي: جمع البيانات و تحديد الخطأ و تصنيف الخطأ، و شرح الأخطاء. ويمكن نقاشها فيما يلي:

أ - جمع البيانات : هذه الخطوة تتعلق بمنهج البحث، كيفية جمع المادة اللغوية، وعدد المتعلمين، وغيرها من المعلومات المفيدة. وقال كوردر عملية جمع

¹⁰Ida Latifatul Umroh, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Mahasiswa Universitas Islam Darul 'Ulum Lamongan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab," *DAR EL-ILMI: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan dan Humaniora* ٥, no. ٢ (٢٠١٨): ٦٨-٩٢, file:///C:/Users/Hp/Downloads/١٣١٨-Article Text-١٩٧٠-١-١٠٠-٢٠١٩٠١٢٩.pdf.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

البيانات تكون من خلال عدّة وسائل، منها: ١) أن يتحدّث الطلاب موضوعا إنشائيًا في أحد الموضوعات التي تقدّم لهم، ٢) أو أن يترجموا قطعة من لغة إندونيسية إلى العربية، ٣) أو أن يرووا قصة من القصص، ٤) أن توجّه لهم أسئلة مقننة وعليها الإجابات، أو أن يختاروا الصحيح منها، ٥) وأن تكون المادة شفويًا تؤخذ من كلام الطلاب، كما فعل علماء اللغة العربية القدامى.^{١٦}

ب - تحديد الخطأ : إنّ عملية تحديد الأخطاء ليست بالأمر السهل و يدرسها جيداً لكي لا يخطئ الصواب، ويصوب الخطأ.

ج - تصنيف الخطأ : هذه الخطوة تشمل التعرف على أخطاء الدارسين وتصنيفها حسب نوعها وتعد هذه الخطوة التي تقوم بها الباحثة بتوشيح أوجه الإنحراف عن القاعدة المعيّنة، ويجري وصف الأخطاء على كل مستويات الأداء في الكتابة، والأصوات، والنحو، والصرف، والدلالة

د - شرح الأخطاء : إن وصف الأخطاء عملية لغوية صرفة، بينما شرحها عملية لغوية نفسية بامتياز. ولذلك يجب أن نقدم وصفا شاملا حول أسباب الأخطاء وكيفية وقوعها ويقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزى إليه.^{١٧}

ب. المحادثة

١ - تعريف المحادثة

المحادثة تعتبر شكل من أشكال التواصلية التي تجمع بالضرورة بين متحدّثين أو أكثر، وبهذا تكون المحادثة عبارة تنظيم القوانين التسلسل التركيبي والدلالي والتداولي. وقد عرفها "فان ديك" بأنها وحدة تفاعل اجتماعية تتكون من سلسلة متشعبة من أحداث وتحدّد ارتباط

^{١٦} تحليل الأخطاء النحوية اللغوية عند المحادثة اليومية، (جوك جاكارنا: جامعة محمديّة جوك جاكارنا، ٢٠١٧) ص. ٢١٣

^{١٧} وجيل فضيلة أحمد طعيمة، لمرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى



Hak Cipta Dindungi Undang-undang
1. Dilarang Mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

سياق اجتماعي. إنها مرتبطة بالمنطوق وذلك من خلال التفاعل الذي ينتجه المشاركون حيث يتم تبادل كلامي بينهم والمحادثة تتطلب شخصين على الأقل وموضوع حتى يتناوب بينهما ويتفاعل.^{١٨}

إن المحادثة هي أن يشترك شخصان أو أكثر في الحديث عن شيء دون إعداد سابق والكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، فالمتحدث مرسل للفكرة، والمستمع مستقبل للفكرة، وكل منهما له دوره في عملية الاتصال، ودور المتحدث يستخلص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة واستخدام التوضيحات التي تساعده على توضيح كلامه من تعبيرات الوجه وإيماءات الرأس وإشارات اليدين وغيرها، بينما يقوم المستمع بالإصغاء والإنصات لحديث المتكلم وفك رموزه وإدراك معانيه والاستفسار عن المعنى الغامض في الحديث. ومجالات المحادثة متعددة مثلما يحدث في المجتمع مثل المحادثة التي تجري في أثناء الزيارات وفي الأفراح والأحزان والسمر والحفلات والرحلات.^{١٩}

٢- أهمية المحادثة

إن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار وللصغار على السواء حيث أنها تساعد الطالب في الخروج من عزلته والتكيف الاجتماعي مع مجموعة الزملاء وتطلق اللسان من عقله وحتى تحقق المحادثة أهدافها ينبغي على المعلم التركيز على تنمية المهارات الالية وهي

المحادثة ودورها في تنمية مهارة التحدث في مرحلة التعليم الابتدائي خامس أتمونجا، صايش كهينة + يوسف خوجة سعيدة (الجزائر بجاية): جامعة عبد الرحمن ميرة، ٢٠١٦، <http://univ-bejaia.dz/xmlui/handle/123456789/3836?show=full>.
accessed (الرياض: دار المسلم للنشر و التوزيع، ٢٠١٠) المهارات اللغوية - ماهيتها وطرائق تنميته، أحمد فؤاد عليان March ٣٠، ٢٠٢٣، <https://www.neelwafurat.com/itempage.aspx?id=lbb13640696615&search=books>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan atau menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الانتباه والتركيز عند الطلاقة في التعبير وترتيب الأفكار وتواصلها وحسن اختيار الأدلة والأمثلة والشواهد لتأكيد رأي أو دعم وجهة النظر والتحدث في الاستماع للمتحدث نقطة محددة

٣- عوامل النجاح في التحدّث

لا بدّ من توافر عدّة عوامل لدى المتحدث لتكون عملية التحدث ناجحة منها:

أ - الرغبة في التحدث: إن نجاح عملية التحدث يعتمد إلى حد كبير على رغبة المتحدث في الحديث فإذا حد كانت هذه الرغبة قوية أنتجت حديثاً جيداً ويظهر ذلك في ردود فعل المستمعين للحديث وفي المشاركة والحوار. أما إذا كانت الرغبة ضعيفة كان الحديث باهتاً فاتراً كما أن نتائجه تكون باهتة ضعيفة.

ب - الإعداد للحديث: من الأمور البديهية أن يخطط المتحدث لما سيتحدث به لذا يجب عليه أن يفكر ملياً ويعرف تفاصيل ما سيتحدث به خاصة إذا كان موضوع الحديث معروفاً لدى المستمعين. كما أن على المتحدث أن يكون واضحاً ومنظماً بحيث يكون لحديثه بداية ونهاية وإلا يخرج عن الموضوع أو الهدف ولا ينتقل من فكرة إلى أخرى قبل استيفائها وأن يكون لديه بعض المعلومات الجديدة والمهمة المدعومة بالأدلة.

ج - الثقة بالنفس: تعد الثقة من الأمور المهمة التي يتوقف عليها نجاح عملية التحدث وهي من الأمور الضرورية التي يحتاج إليها كل متحدث لكسب ثقة

(لبنان: المؤسسة الحديثة للكتاب، ٢٠١٠) المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، علي سامي الحلاق، accessed March ٣٠, ٢٠٢٣, <https://www.neelwafurat.com/itempage.aspx?id=lbb1٨٣٦٥١-1٥١٩٣1&search=books>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruhnya atau tidak seluruhnya tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الجمهور وحتى يستطيع أن يفكر بجدوء في أثناء حديثه. وهذا الأمر يمكن أن يتوفر لدى كل متحدث إذا توفرت جامعة لديه الرغبة الصادقة في ذلك

ج. الدراسات السابقة

الرقم	الباحث/الباحثة	عنوان البحث	نتائج البحث	التشابهات	الاختلافات
١	رييا حنيفا حسن، الماجستير الأخطاء في جامعة مولانا السائعة في مالك مالانج سنة ٢٠١٤	تحليل مهاراة التعبير التحريري	نتائج البحث ريبا حنيفا حسن ١. الخطأ في المعنى ٢. التنازع في تركيب الكلمات ومعانيها ٣. مخالفة أسلوب اللغة العربية	التشابهات بين البحث ريبا حنيفا حسن و البحث قامت الباحثة التي قامت البحثة في متغير Y بحث ريبا حنيفا حسن عن السائعة في مهاراة التعبير التحريري، وبحث الباحثة عن اللغوية في محادثة اليومية	الفرق بين بحث ريبا حنيفا حسن والبحث قامت الباحثة التي قامت البحثة في متغير Y بحث ريبا حنيفا حسن عن السائعة في مهاراة التعبير التحريري، وبحث الباحثة عن اللغوية في محادثة اليومية



<p>٢ ديلمي قدري أحمد، الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم سنة ٢٠١٧</p>	<p>تحليل الأخطاء الشائعة في كتابة الرسالة الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج على ضوء تصنيف الاستراتيجية الظاهرة</p>	<p>نتائج في هذا البحث إن الأخطاء النحوية و التركيبية الموجودة في كتابة رسائل الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج على ضوء تصنيف الاستراتيجية الظاهرة عددها ٢٠٩ خطأ. هي الأخطاء (الحذف: ٥٣ خطأ) (الزيادة: ١١٥) (الإبدال: ٣٧٣) (سوء الترتيب: ٦٨)</p>	<p>التشابهات في هذا البحث في متغير عن تحليل X الأخطاء و في استخدام طريقة الوصفي.</p>	<p>الفرق بين بحث ديلمي قدري أحمد و الباحثة التي قامت في بحث Y متغير ديلمي قدري أحمد عن الشائعة في كتابة الرسالة الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج على ضوء تصنيف الاستراتيجية الظاهرة، وبحث الباحثة عن اللغوية في محادثة اليومية</p>
---	---	--	--	--

© Hak Cipta Ditamlik UIN Suska Riau

Hak Cipta Ditamlik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p>الفرق بين بحث إمام وحيودي والبحث قامت الباحثة في متغير بحث إمام Y وحيودي عن كتابة التركيب الوصفي لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري باكانبارو، وبحث الباحثة عن اللغوية في محادثة اليوميّة</p>	<p>التشابهات في هذا البحث في متغير X عن تحليل الأخطاء في استخدام طريقة الوصفي .</p>	<p>نتائج في هذا البحث تتركز إلى موضوع الأخطاء اللغوية التحريرية في كتابة التركيب الوصفي التي ارتكباها الطلاب في إنشائهم والعوامل المؤثرة.</p>	<p>تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة التركيب الوصفي لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري باكانبارو</p>	<p>إمام وحيودي، التلاميذ في جامعة سلطان شريف قاسم رياو سنة ٢٠١٨</p>	<p>٣</p>
---	---	---	--	---	----------



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. تصميم البحث

في هذه الدراسة ، الطريقة التي تستخدمها الباحثة هي نهج نوعي. وفقاً لـ شتراوس وكورين في (٢٤ : ١٩٩٨) Cresswell, J. فإن المقصود بالبحث النوعي هو نوع من البحث ينتج نتائج لا يمكن تحقيقها (الحصول عليها) باستخدام الإجراءات الإحصائية أو وسائل القياس الكمي الأخرى. يمكن استخدام البحث النوعي بشكل عام للبحث في حياة الناس وتاريخهم وسلوكهم والتشغيل التنظيمي. الأنشطة الاجتماعية وغيرها. أحد أسباب استخدام النهج النوعي هو خبرة الباحثين حيث يمكن استخدام هذه الطريقة لإيجاد وفهم ما هو مخفي وراء الظواهر التي يصعب أحياناً فهمها بشكل مرض.

أوضح بوجدان ويكلن س أن البحث النوعي هو إجراء بحث ينتج بيانات وصفية في شكل كلام أو كتابة وسلوك الأشخاص الذين يتم ملاحظتهم. من المتوقع أن يكون النهج النوعي قادراً على إنتاج أوصاف متعمقة لكلام و / أو كتابة و / أو سلوك يمكن ملاحظته لفرع أو مجموعة أو مجتمع و / أو منظمة في سياق معين يتم دراسته من نقطة كاملة وشاملة وشاملة للعرض. يهدف البحث النوعي إلى اكتساب فهم عام للواقع الاجتماعي من وجهة نظر المشاركين. لم يتم تحديد هذا الفهم مسبقاً ، ولكن يتم الحصول عليه بعد إجراء تحليل للواقع الاجتماعي الذي هو محور البحث.^{٢١}

²¹ Pupu Saeful Rahmat, "Penelitian Kualitatif," *Journal Equilibrium*, ٢٠٠٩, yusuf.staffub.ac.id/files/٢٠١٢/١١/Jurnal-Penelitian-Kualitatif.pdf.



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Diizinkan mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

جمع البيانات والمعلومات التي تحتاج إليه الباحثة هي طريقة البحث الميداني والملاحظة المباشرة والمقابلة. ثم القيام بدراستها وتحليلها ثم يفسرها ويشرحها. وفي الأخير الخلاصة.

هذا النوع من البحث هو بحث ميداني ، لأنه دراسة متعمقة للوحدات بهذه الطريقة، يتم إجراء هذا البحث في الحياة الواقعية. وبالتالي إنتاج صورة جيدة التنظيم وكتابة الوحدة الاجتماعية.^{٢٢}

ب. مكان البحث وزمانه

ستقوم الباحثة دراسة بعنوان تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج في إجراء البحث ، تبلغ المدة التي يحتاجها الباحثون حوالي شهر واحد تبدأ من تاريخ إصدار تصاريح البحث.

ج. أفراد البحث وموضوعه

وأما أفراد البحث هي طالبات المدرسة الثانوية. وموضوع البحث تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العلم براوانج.

د. مجتمع البحث وعينته

المجتمع في هذا البحث جميع طالبات المدرسة الثانوية معهد نور العلم براوانج. عينة عددها ١٢٦ طالبات. وفقاً لـ (١٠٤ : ٢٠١٢) (Arikunto) إذا كان إجمالي عدد السكان أقل من ١٠٠ شخص ، فسيتم أخذ العينة الإجمالية ككل ، ولكن إذا كان عدد السكان أكبر من ١٠٠ شخص ، فإن ١٠-١٥٪ أو ٢٠-٢٥٪ من السكان يمكن

^{٢٢} Saifuddin Azwar, *Metode Penelitian* (yogyakarta: pustaka belajar, ٢٠٠٩), accessed March ٢٠, ٢٠٢٣, <https://inlislite.uin-suska.ac.id/opac/detail-opac?id=٢٢٦٨٦>.



Hak Cipta UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah, dan pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أخذ مجموع السكان.^{٢٣} فأخذت الباحثة عينة من ٣٢ طالبات من إجمالي الطالبات لأن ٥٠٪ من ١٢٦ هي ٣١,٥. فتأخذ الباحثة العينة منهن هي الطالبات في السنة الثانية و الثالثة. ولكن لأن هذه هي بيئة لغوية وربما الكل به أخطاء. لا تمكن للباحثة جمع طالبات معينين. وبالطبع ستقوم الباحثة بفحص الطالبات كما هو الحال في المصلى، المقصف، والغرف، وتسجيل الباحثة أيّ أخطاء يتمّ سماعها.

هـ. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات التي سيتم استخدامها في هذه الدراسة هي:

أ. ملاحظة

طريقة الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات يتم إجراؤها عن طريق إجراء بحث دقيق وتسجيل منهجي. الملاحظة هي الطريقة الأساسية والأقدم، لأننا نشارك دائما في عملية المراقبة بطرق معينة. وفي الوقت نفسه، يجب أن تكون الملاحظات في سياق البحث النوع في سياق طبيعي.^{٢٤}

هذه الملاحظة أجريت في سياق البحث النوع حتى يتمكن الباحثة من الحصول على البيانات المتعلقة بالأخطاء اللغوية لدى طالبات المدرسة الثانوية في محادثة اليومية في معهد نور العلم براوانج.

^{٢٣} Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Teori dan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٩), hlm. ١٢٠.
^{٢٤} Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif Teori Dan Praktek*, ed. suryani, ١ cetakan. (jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٣), inlistite.uin-suska.ac.id/opac/detail-opac?id=١٢١٨.



ب. المقابلة

طريقة المقابلة هي أداة من أدوات من أدوات البحث. إنها محادثة مواجهة تقوم بالبحث مع شخص أو أشخاص آخرين، وهدفها استشارة أنواع معينة من المعلومات لا سغلا لها في بحث علمي أو للاستعانة بها في التوجيه التشخيص.

د . توثيق

طريقة التوثيق هي طريقة لجمع البيانات باستخدام المستندات الموجودة والتوثيق بالمعنى الضيق ونتائج التعلم وما إلى ذلك. يمكن أن يكون التوثيق في شكل بيانات عن قيم الطلاب وفيديوهات يومية، وملاحظات وما إلى ذلك ، فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية. حيث يمكن أن تصف البيانات بشكل أو بآخر حالة إتقان الطلاب للتحدث باللغة العربية.

و. طريقة تحليل البيانات

انطلاقاً من البيانات الملاحظة والمقابلة استخدمت الباحثة التحليل التفاعلي وفقاً لميلس وحرمان. والخطوات في التحليل التفاعلي كما يلي:

١. جمع البيانات

تحتاج الباحثة إلى طريقة جمع البيانات للحصول على البيانات المحتاجة وتستخدم بعض الطرق العلمية الملاحظة وهي المقابلة والتسجيل والوثائق. تقوم الباحثة بجمع البيانات من نتائج الملاحظة والمقابلة والوثائق.

٢. فرز البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها من الميدان هي كثيرة، وتحتاج الإشارة بالعناية وبالتفصيل. لذلك نحتاج للتأكد تحليل البيانات من خلال الحد. وفرز البيانات يعني تلخيص واختيار الأشياء الأساسية، والتركيز على أشياء مهمة والبحث عن موضوعات وأنماط وميها غير

- Hak Cipta Dilingungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya/tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الضرورة وبالتالي فإن البيانات التي تم تخفيضها تعطي صورة واضحة وتسهل على الباحث إجراء جمع البيانات.

٣. عرض البيانات

عرض البيانات هو عملية منهجية لجمع المعلومات من أجل الحصول على نتائج البحث واتخاذ الإجراءات. وهو عملية ليعرض البيانات قبل يستنتج الباحث الخلاصة يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم لترتيب البيانات وكذلك عملية البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى اختصار جمع الموضوع المعين. عرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى يمكن من استنباطها وتخطيط أية خطوة منها، فهذا العمل تقوم الباحثة بتحرير البيانات وتنظيمها. ثم تعين البيانات النافعة للبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم تفرق الباحثة البيانات المجموعة وتفصلها على حسب مشكلة البحث التي قدمتها.

٤. الإستنتاج

وهو نتيجة لتحليل البيانات النهائية في البحث العلمي. في هذه المرحلة من استخلاص النتائج يتم عمله بإعطاء الاستنتاجات تحليل البيانات وتفسير وتقييم الأنشطة التي تشمل لبحث معنى وشرح البيانات التي حصلت عليها الباحثة. أمّا في تحليل الأخطاء تستخدم الباحثة طريقة جمع البيانات، تحديد الخطأ، تصنيف الخطأ، وشرح الخطأ.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

بناء على ما سبق من عرض البيانات ومناقشتها وتحليلها عن الأخطاء اللغوية في محادثة الطالبات نور العلم والعوامل تسبب الأخطاء اللغوية وهي كما يلي:

١- إن الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات بمعهد نور العلم تنقسم إلى بعض أنواع الأخطاء. الأخطاء الصوتية والأخطاء النحوية و الأخطاء الصرفية والأخطاء الدلالية.

وكانت الأخطاء الصوتية في كلمة " رَكْمٌ " و تخطأ المتكلمة في تغيير نطق حرف " القاف " إلى حرف " الكاف ". وكانت الكلمة الصحيحة " رَقْمٌ ". وتؤدي هذه الأخطاء إلى تغيير المعنى. وكلمة " سَدْرٌ " و تخطأ المتكلمة في تغيير نطق حرف " الصاد " إلى حرف " السين ". وكانت الكلمة الصحيحة " صَدْرٌ ". وتؤدي هذه الأخطاء إلى تغيير المعنى.

و الأخطاء الصرفية في الجملة " نَحْنُ لَا تَفْهَمُ مَاذَا قَالَتْ " ذكرت الطالبات الأفعال المضارعة التي غير متناسبة بضمائها حيث تقصد الطالبات استخدام الأفعال بضمير "نحن" وفقا لفاعلها وليس ضمير " هي ". فتكون الأفعال الصحيحة هي " نَفَّهُمْ ". وفي الجملة " لَمْ تَسْتَحِمْ كَمَنْ أَنْتِ؟ " ذكرت الطالبات الأفعال المضارعة

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2- إن العوامل تسبب الأخطاء اللغوية في محادثة الطالبات تتكون من عدة العوامل وهي وعدم معرفة القواعد وتأثير اللغة الإندونيسية وعدم قلة المفردات وعدم الرغبة في اللغة العربية.

ب- المقترحات

1. على المعلمي اللغة العربية أن يهتموا باهتمام كبير في عملية المحادثة بين الطالبات وأن تقوموا بإصلاح الأخطاء المرتكبة لدى طالبات وهذا يحتاج إلى المحاولات لمعالجة الأخطاء اللغوية أي لعدم الوقوع في الخطأ المتكرر.

التي تدخل حرف الجزم " لم " وضمير تقصد الطالبات " أنتِ " فتكون الأفعال الصحيحة هي " تَسْتَحِمِّي " .

وكانت الأخطاء النحوية في كلمة " سَاعَةٌ خَامِسٌ نَحْنُ إِلَى الْمُصَلَّى " في التعلين عن الساعة. كانت الجملة " سَاعَةٌ خَامِسٌ " الجملة الخاطئة لأن كلمة الساعة مؤنثة فلا بد لتكون الجملة مؤنثة كلها ويطابق المعدود تذكيرا و تأنثا. وأما الجملة الصحيحة هي " السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ " . في كلمة " أُخْتِي مُدْرِسٌ أَيْضًا هُنَاكَ " نطقت طالبة اسم الخبر غير متناسب بالمبتداء أي نطق اسم المذكر للمؤنث و نطق اسم المؤنث للمذكر. والمفروض أن تنطق الجملة " أُخْتِي مُدْرِسَةٌ " .

وكانت الأخطاء الدلالية في كلمة " تَمَوُّثٌ مِصْبَاحٌ " بَدَلًا مِنْ " انقطع الكَهْرُبَاءُ " وكانت الأخطاء النحوية و الأخطاء الصرفية هي أكثر ارتكاب في أخطاء محادثة الطالبات .

2- إن العوامل تسبب الأخطاء اللغوية في محادثة الطالبات تتكون من عدة العوامل وهي وعدم معرفة القواعد وتأثير اللغة الإندونيسية وعدم قلة المفردات وعدم الرغبة في اللغة العربية.

٢. على الطالبات أن يتعلمن اللغة العربية تعلمًا دقيقًا حقيقًا خاصة في المحادثة وقواعد اللغة ويزدن التغيرات وأسلوب العربية لترقية قدرتهن على مهارة الكلام حيث أن المحادثة تلعب هامًا في عملية الاتصال فلا بد للطالبات أن يحسننها.

Hak Cipta Dihindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

قائمة المراجع

المراجع العربية

- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تنميتها، (الرياض: دار المسلم، ٢٠١٠)
- توفيق محمد شاهين، علم اللغة العام، (القاهرة: دار التضامن، ١٩٨٠)
- جاسم علي جاسم، نظرية تحليل الأخطاء في التراث العربي، (سعود: الجامع المدينة المنورة، ٢٠١٠)
- [الرافعي مصطفى صادق، تاريخ أداب العرب، جزء ١، (بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٧٤)
- الرجحي عبده، فقه اللغة في الكتب العربية، (بيروت: دار النهضة، ١٩٧٩)
- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين لغات أخرى (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠)
- رشدي أحمد طعيمة وأحمد جمعة محمد أبو شنب المهارات اللغوية ومستوياتها تحليل لغوية دراسة ميدانية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٩٠)
- روجيل فضيلة، تحليل الأخطاء النحوية اللغوية عند المحادثة اليومية، (جوك جاكرتا: جامعة محمدية جوك جاكرتا، ٢٠١٧)
- صايش كهينة ويوسف خوجة سعيدة، المحادثة ودورها في تنمية مهارة التحدث في مرحلة التعليم الابتدائي (الجزائر: جامعة بجاية، ٢٠١٦)
- علي سامي الحلاق، المرجع في تدريس مهارات العربية وعلومها، (لبنان: المؤسسة الحديثة للكتاب، ٢٠١٠)
- عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى، (خرطوم: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ٢٠٠٠ م)
- منى صالح العجرمي، تحليل الأخطاء اللغوية لدارس اللغة العربية للمستوى الرابع من الطلبة الكوريين، (الأردن: جامعة الأردن، ٢٠١٥).

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



المراجع الأجنبية

- Abdul Chaer, Psikolinguistik Kajian Teoretik (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٣)
- Arifkunto, Suharsimi, Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Teori dan Praktik (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٢)
- Ida Latifatul Umroh, Analisis Kesalahan Berbahasa Arab, (Jawa Timur: Unisda, ٢٠١٨)
- Inam Gunawan, Metode Kualitatif (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٣)
- John W Santrock. Psikologi Pendidikan, (Jakarta: Kencana Peranada Media Group, ٢٠١١)
- Kholisin ٢٠٠٣. Cikal Bakal Kelahiran Ilmu Nahwu. Jurnal Bahasa dan Seni, Tahun ٣١, Nomor ١, Februari ٢٠٠٣
- Mulyati, Terampil Berbahasa Indonesia, (Jakarta: PRENADAMEDIA GRUP, ٢٠١٥)
- Pupu Saeful Rahmat, "Penelitian Kualitatif", EQUILIBRIUM, Vol. ٥ No. ٩, Januari – Juni ٢٠٠٩
- Saifudin Anwar, Metode Penelitian, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar ١٩٩٨)

الملحق

UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعاليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0781) 561947
Fax. (0781) 561947 Web www.fk.unsuska.ac.id, E-mail: eftak_unsuska@yahoo.co.id

Pekanbaru, 24 Januari 2023

Nomor : Un.04/F.II.4/PP.00.9/1148/2023
Sifat : Biasa
Lamp. : -
Hal : **Mohon Izin Melakukan PraRiset**

Kepada
Yth. Kepala Sekolah
Ma'had Nurul 'Ilmi
di
Tempat

Assalamu 'alaikum warahmatullahi wabarakatuh
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama : **Shinta Maula Nurlaili**
NIM : 11910223253
Semester/Tahun : VII (Tujuh) / 2023
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan Prariset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitiannya di Instansi yang saudara pimpin.

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.



a.n. Dekan
Wakil Dekan III

Dr. Amirah Diniaty, M.Pd. Kons.
NIP. 19751115 200312 2 001

UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





YAYASAN AL-IMAM MUHYIDDIN AN-NAWAWI
 معهد نور العلم الاسلامي
PONDOK PESANTREN NURUL ILMI
 Alamat: Jl. Pendidikan No.1 Km. 12 Perawang Barat-Tualang-Siak
 Email: mahadnuritualang@gmail.com, Hp: 0823-8568-5164

SURAT BALASAN
 Nomor : 003/SB/PPNI/II/2023

Dengan Hormat,

Berdasarkan surat yang telah kami terima Nomor : *Un.04/F.II.4/PP.00.9/1148/2023* perihal *Permohonan Izin Melakukan Pra Riset*, maka melalui surat ini kami menyatakan bahwa Mahasiswi yang bernama *SHINTA MAULA NURLAILI* diperbolehkan dan diberikan izin untuk melaksanakan Pra Riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitiannya.

Demikian surat balasan ini kami buat semoga dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Tualang, 21 Februari 2023

PIMPINAN

Pondok Pesantren Nurul Ilmi



SUMARDI, Lc

UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

Jl. H. R. Soebrantas No. 155 Km. 18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647
Fax. (0761) 561647 Web www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak_uinsuska@yahoo.co.id

Pekanbaru, 15 Mei 2023 M

Nomor : Un.04/F.II/PP.00.9/7962/2023
Sifat : Biasa
Lamp. : 1 (Satu) Proposal
Hal : **Mohon Izin Melakukan Riset**

Kepada
Yth. Kepala Kantor
Kementrian Agama Kota Pekanbaru
Di Pekanbaru

Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh
Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama	: Shinta Maula Nurlaili
NIM	: 11910223253
Semester/Tahun	: VIII (Delapan)/ 2023
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan judul skripsinya : Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Mengucapkan Sehari-hari Santri Aliyah Pondok Pesanteren Nurul Ilmi Perawang
Lokasi Penelitian : Aliyah Pondok Pesanteren Nurul Ilmi Perawang
Waktu Penelitian : 3 Bulan (15 Mei 2023 s.d 15 Agustus 2023)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.



Dekan
Drs. H. Kadar, M.Ag.
NIP.19650521 199402 1 001

UIN SUSKA RIAU

Embusan :
Rektor UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



YAYASAN AL-IMAM MUHYIDDIN AN-NAWAWI
 معهد نور العلم الاسلامي
PONDOK PESANTREN NURUL ILMI
 Alamat: Jl. Pendidikan No.1 Km. 12 Perawang Barat-Tualang-Siak
 Email: mahadnuritualang@gmail.com, Hp: 0823-8568-5164

SURAT KETERANGAN

Nomor : 041/S-Ket/PPNI/VI/2023

Dengan Hormat,

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : **SUMARDI, Lc**
 Jabatan : **Pimpinan Pondok Pesantren Nurul Ilmi**
 Alamat : **Jl. Pendidikan No. 1 KM 12 Perawang Barat**

Menerangkan bahwa saudara/i yang bersangkutan dibawah ini:

Nama : **SHINTA MAULA NURLAILI**
 NIK : **1408046907000003**
 Program Studi : **Pendidikan Bahasa Arab**
 Alamat : **Jl. M Ali RT 006 RW 002 Perawang Barat, Kec. Tualang
 Kab. Siak - Riau**

Adalah benar telah melaksanakan tugas Kegiatan Riset/Prariset dan Pengumpulan Data untuk Bahan Skripsi yang terhitung sejak tanggal 10 Mei 2023 sampai 10 Juni 2023 di Pondok Pesantren Nurul Ilmi beralamatkan di Jl. Pendidikan No 1 Km 12 Perawang Barat, Kec. Tualang, Kab. Siak, Riau

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sungguh-sungguh dan tanpa ada paksaan dari pihak mana pun untuk kemudian digunakan sebagaimana mestinya.

Tualang, 03 Juni 2023

PIMPINAN

Pondok Pesantren Nurul Ilmi



SUMARDI, Lc



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



PEMERINTAH PROVINSI RIAU
DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU
 Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau
 Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 39117 PEKANBARU
 Email : dpmptsp@riau.go.id

REKOMENDASI

Nomor : 503/DPMPSTP/NON IZIN-RISET/56292
TENTANG



**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET
DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI**

1.04.02.01

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat Permohonan Riset dari : **Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau, Nomor : Un.04/F.II/PP.00.9/7962/2023 Tanggal 15 Mei 2023**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

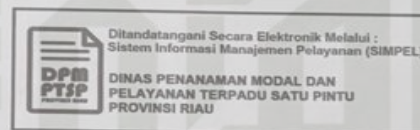
- | | |
|----------------------|--|
| 1. Nama | : SHINTA MAULA NURLAILI |
| 2. NIM / KTP | : 119102232530 |
| 3. Program Studi | : PENDIDIKAN BAHASA ARAB |
| 4. Jenjang | : S1 |
| 5. Alamat | : PEKANBARU |
| 6. Judul Penelitian | : ANALISIS KESALAHAN BERBAHASA DALAM MENGUCAPKAN SEHARI-HARI
SANTRI ALIYAH PONDOK PESANTREN NURUL ILMI PERAWANG |
| 7. Lokasi Penelitian | : MADRASAH ALIYAH PONDOK PESANTREN NURUL ILMI PERAWANG |

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru
Pada Tanggal : 16 Mei 2023



Tembusan :

Disampaikan Kepada Yth :

1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
2. Bupati Siak
3. Up. Kaban Kesbangpol dan Linmas di Siak Sri Indrapura
4. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau di Pekanbaru
- Yang Bersangkutan

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

PEMERINTAH KABUPATEN SIAK
DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU (DPMPTSP)

Komplek Perkantoran Tanjung Agung Kel. Sungai Mempura, Kecamatan Mempura, Kode Pos : 28671
 No. Telp/Fax : (0764) 8001013 e-Mail : info@dpmpptsp.siakkab.go.id Website : dpmpptsp.siakkab.go.id

SURAT KETERANGAN PENELITIAN
 NOMOR : 132/DPMPTSP/SKP/V/2023

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kabupaten Siak, setelah membaca Surat Pelaksanaan Kegiatan Riset/Pra Riset Dan Pengumpulan Data Untuk Bahan Skripsi dari Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau Nomor 503/DPMPTSP/NON IZIN-RISET/56292 tanggal 16 Mei 2023, dengan ini memberi Surat Keterangan Penelitian kepada :

Nama	: SHINTA MAULA NURLAILI
NIM/NIK KTP	: 1408046907000003
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang	: S1
Alamat	: Jl. M. Ali RT. 006 RW. 002 Kampung Perawang Barat Kecamatan Tualang Kabupaten Siak
Judul Penelitian	: Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Mengucapkan Sehari-hari Santri Aliyah Pondok Pesantren Nurul Ilmi Perawang
Lokasi Penelitian	: Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Nurul Ilmi Perawang


Dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal surat keterangan penelitian ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian Surat Keterangan Penelitian ini dibuat untuk dipergunakan seperfunya.

Ditetapkan di : Siak Sri Indrapura
 Pada tanggal : 25 Mei 2023

KEPALA DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU KABUPATEN SIAK,



Ir. Hj. ROBIATI, MP.
 Pembina Utama Muda
 NIP. 19650325 199302 2 001

Tembusan disampaikan kepada Yth. :

1. Bupati Siak di Siak Sri Indrapura (sebagai laporan);
2. Kepala Kantor Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Siak di Siak Sri Indrapura;
3. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau di Pekanbaru;
4. Kepala Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Nurul Ilmi Perawang

- Dokumen ini ditandatangani secara elektronik -

UIN SUSKA RIAU

الملحق ٧
قائمة الملاحظة

الرقم	الجملة المنطوقة (جمع الخطأ)	تحديد الخطأ	تصنيف الخطأ	شرح الخطأ
١				
٢				
٣				
٤				
٥				
٦				
٧				

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

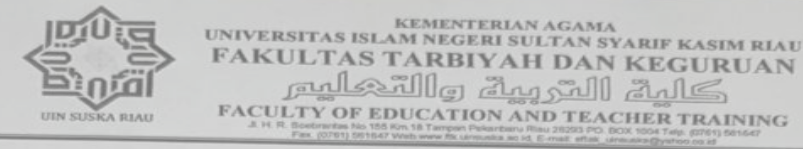
Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengacaukan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Nomor: Un.04/F.II.4/PP.00.9/2231/2023
 Sifat : Biasa
 Lamp. : -
 Hal : *Pembimbing Skripsi*

Pekanbaru, 08 Februari 2023

Kepada
 Yth. Amrizal, M.Ag

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau
 Pekanbaru

Assalamu 'alaikum warahmatullahi wabarakatuh
 Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : SHINTA MAULA NURLAILI
 NIM : 11910223253
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
 Judul : ANALISIS AKHTO' FI'IL MADHI DAN MUDHORI' DALAM
 PENGUCAPAN SEHARI-HARI KELAS VII SMPIT NURUL ILMI
 PERAWANG
 Waktu : 6 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab Redaksi dan teknik penulisan skripsi, sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terimakasih.

Wassalam
 an. Dekan
 Wakil Dekan I



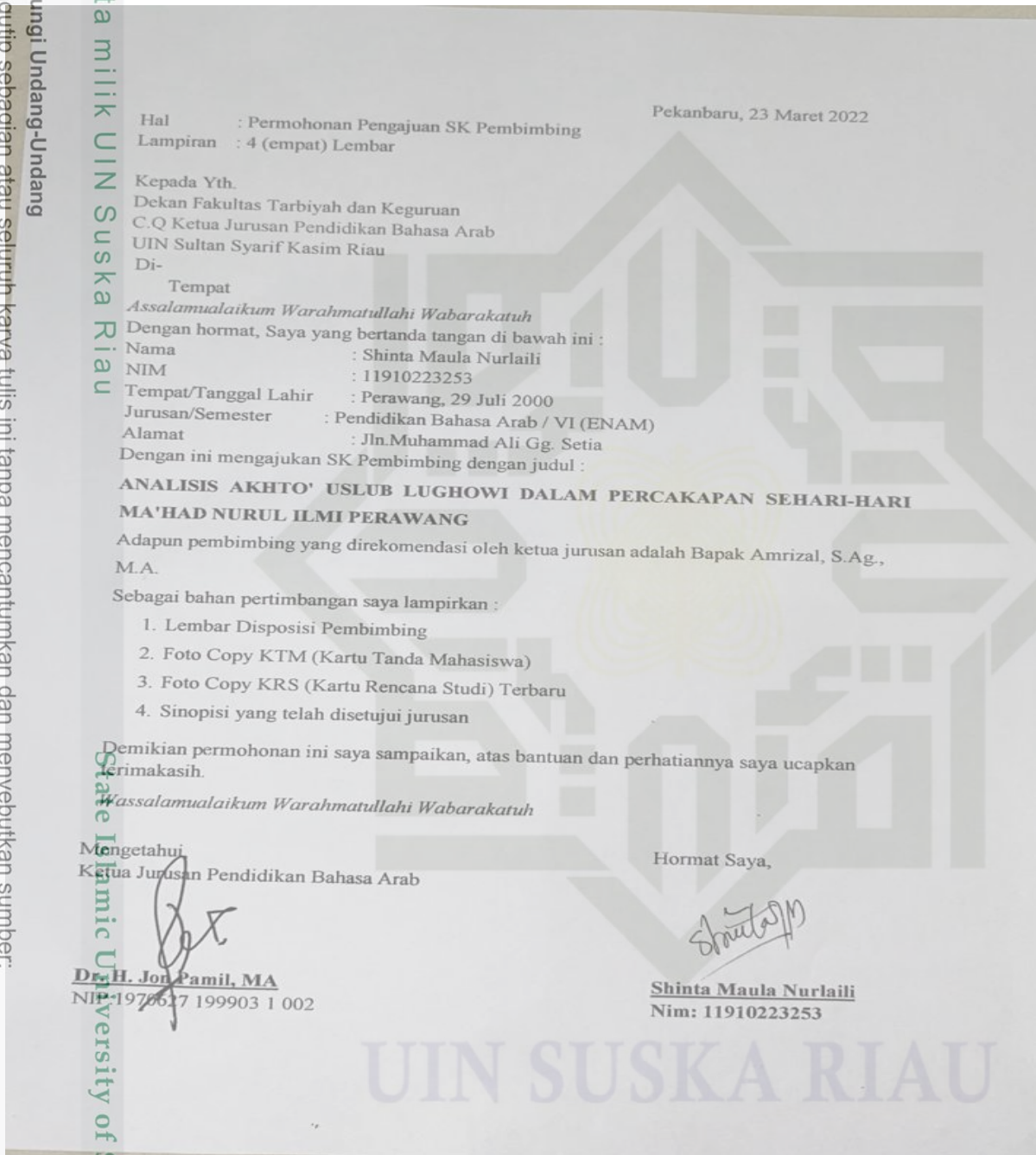
Dr. Zarkasih, M. Ag.
 NIP. 19721017199703 1 004

Tembusan :
 Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





Transkrip Wawancara

1. Apa latar belakang pendidikan ustadzah?
2. Apa tujuan diterapkannya kewajiban berbicara bahasa arab di lingkungan pondok?
3. Apakah santriwati mengalami kesulitan saat berbicara bahasa arab dan apa saja kesulitan mereka?
4. Apa saja kesalahan yang sering dilakukan santriwati saat berbicara bahasa arab?
5. Apa saja factor yang menyebabkan santriwati melakukan kesalahan saat berbicara bahasa arab?
6. Apakah ustadzah menerapkan system muhadatsah dalam proses belajar mengajar?
7. Apa usaha yang dapat dijadikan solusi dalam mengatasi kesalahan santriwati dalam berbicara bahasa arab?
8. Menurut ustadzah, apakah Qism Lughoh udah mampu menjalankan tugasnya sebagai penegak bahasa di pondok nurul ilmi ini?
9. Apakah santriwati paham ketika ustadzah berbicara bahasa arab?
10. Apakah santriwati mempraktekkan mufrodad yang telah dipelajarinya dalam pelajaran bahasa arab?


1. Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ١١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN
 كلية التربية والتعاليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
 Alamat : Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA
SKRIPSI MAHASISWA

Jenis yang dibimbing	:	
a. Seminar usul Penelitian	:	
b. Penulisan Laporan Penelitian	:	
2. Nama Pembimbing	:	Amrizal, MAg
a. Nomor Induk Pegawai (NIP)	:	197009301097031002
3. Nama Mahasiswa	:	Shinta Maula Murlaili
4. Nomor Induk Mahasiswa	:	11910223253
5. Kegiatan	:	Skripsi

No	Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1.	07/02/2023	latar belakang kurang spesifik, batasan masalah & rumusan masalah		
2.	13/02/2023	footnote & teori Analisis Kegagalan		
3.	16/02/2023	induk salah penulisan, konsep operasional		
4.	05/04/2023	cara penelitian & bagaimana metode pengambilan datanya.		
5.	20/06/2023	pemeriksaan bab 4 (data penebaran) & bab 5.		
6.	26/06/2023	penulisan di Muwafiqah Al-musyrif		

Pekanbaru, 26-06-2023
 Pembimbing,

 Amrizal, MAg
 NIP.

الملحق ١٢ التوثيق



© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





RIWAYAT HIDUP



Shinta Maula Nurlaili, lahir di perawang pada tanggal 29 Juli 2000, anak pertama dari 4 bersaudara. Penulis lahir dari pasangan Bapak Nurcholis dan Ibu Endah Tri Khoiril Laili. Penulis pertama kali menempuh pendidikan (TK) Aisyiyah Bustanul Athfal tepat pada umur 6 tahun pada tahun 2006, dan pada tahun 2007 penulis melanjutkan pendidikan (SD) di SDIT imam Ahmad, perawang pada tahun 2007 – 2012, pada tahun 2012 - 2018 penulis melanjutkan pendidikan SMP dan SMA di PONDOK PESANTREN PUTRI UMMU SULAIM Pekanbaru, kemudian penulis melaksanakan Pengabdian di pondok selama setahun dari pertengahan tahun 2018 – 2019, Pada tahun 2019 penulis mendaftar Perguruan tinggi di Universitas UIN Suska Riau, jurusan Pendidikan Bahasa Arab dan telah menyelesaikan pendidikan di tahun 2023. Selama menempuh pendidikan di Universitas Penulis juga aktif melakukan Organisasi, terlibat secara aktif di (HMJ) dalam bidang Sosial dan Agama. dengan ketekunan, motivasi yang tinggi untuk terus belajar dan berusaha, penulis telah berhasil menyelesaikan skripsi ini yang berjudul

تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة اليومية لدى طالبات المدرسة الثانوية بمعهد نور العبد
باراواغ

Dan Alhamdulillah berkat rahmat dan Hidayah dari Allah subhaanahu wata'ala, penulis dapat meraih dan menyandang gelar sarjana Pendidikan (S. Pd)

UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.